

**ENSEMBLE,**  
nous construisons des vies meilleures



Photo d'illustration prise en 2018

## DIE FONDATION AUTISME LUXEMBOURG BLEIBT #ÈMMERDO

Auch an der FAL zieht das Corona Virus nicht spurlos vorbei. Die Ausnahmesituation hat einen großen Einfluss auf ihre tägliche Arbeit, die im Dienst für Personen mit einer Autismus-Spektrum-Störung steht.

Sicher bleibt jedoch, dass die Arbeit der Stiftung weiterhin gewährleistet sein muss. Deswegen ist es den Mitarbeitern wichtig, weiterhin für alle Familien telefonisch und elektronisch erreichbar zu bleiben.

Die FAL legt Wert darauf alle ihre Dienste so gut wie möglich weiterhin anbieten

zu können. Um dies gewährleisten zu können, greift sie nun mehr denn je auf die Hilfe von ihren ehrenamtlichen Helfern zurück. Die Stiftung dankt ihnen schon jetzt für ihr Engagement und ihre Flexibilität, damit ihre Aktivitäten unter den bestmöglichen Bedingungen fortgesetzt werden können.

In dieser Ausgabe können Sie die verschiedenen Dienste im psychopädagogischen Bereich der FAL entdecken. Zudem nimmt die Stiftung sie mit auf eine Reise in ihre letzten Wochen und zeigt Ihnen, wie ihre Mitarbeiter auch jetzt noch weiterhin #ÈMMERDO sein können.

**Eine gute Lektüre gewünscht!**

### AGENDA

En raison de la situation vécue actuellement, l'ensemble de nos actions à l'intention du public sont suspendues jusqu'à nouvel ordre.

Aufgrund der aktuellen Situation sind alle unsere öffentlichen Veranstaltungen bis auf Weiteres eingestellt.



**C'est le printemps.  
Nous profitons de  
notre jardin!**

- Si vous ne souhaitez plus recevoir ce périodique, envoyez-nous un mail à [communications@fal.lu](mailto:communications@fal.lu) en indiquant votre nom et adresse.
- Wenn Sie diese Zeitschrift nicht mehr erhalten möchten, senden Sie uns eine E-Mail an [communications@fal.lu](mailto:communications@fal.lu) mit den Angaben ihres Namens und ihrer Adresse.

 **Fondation  
Autisme  
Luxembourg**

Sous le Haut Patronage de  
Son Altesse Royale la Grande-Duchesse

Siège administratif :  
Fondation Autisme Luxembourg  
68, route d'Arlon L-8310 Capellen  
Tél.: (+352) 26 91 11 - 1  
Fax. : (+352) 26 91 09 57  
email : [autisme@fal.lu](mailto:autisme@fal.lu)

[www.fal.lu](http://www.fal.lu)

Siège social : Munshausen  
RCS G 167

Suivez-nous sur :



Numéro 02

Publication : trimestrielle  
Impression : [unitedprint.com](http://unitedprint.com) Luxembourg S.à r.l.,  
Luxembourg



# LE SERVICE ASSISTANCE ADMINISTRATIVE AUX FAMILLES



maladie physique, mentale ou psychique ou d'une déficience de même nature.

Malheureusement, les méandres administratifs ne sont pas toujours facilement compréhensibles. C'est d'autant plus vrai, lorsque tombe le verdict d'un diagnostic qui chamboule toute une vie de famille.

Le service accompagne également les familles concernées pour leur donner des renseignements concernant l'assurance dépendance. En outre, il organise régulièrement des formations à destination des équipes de la fondation en leur expliquant les différentes prestations de l'assurance dépendance.

**Dorothée Peree**, responsable du service, souligne que toute personne avec un diagnostic TSA et nécessitant de l'aide en lien avec l'assurance dépendance peut faire appel au service : "En 2019, nous avons compté 74 personnes qui ont bénéficié de cet appui administratif".

L'assurance dépendance est une des branches de la sécurité sociale. Elle complète et améliore la protection sociale en couvrant le risque de perte durable de l'autonomie. Pour se faire, elle prend en charges les frais des aides et soins nécessaires aux personnes dépendantes, qui vivent à domicile ou dans un établissement d'aides et de soins.

Pour qu'une personne soit considérée comme dépendante, elle doit avoir un besoin important et régulier d'assistance d'une tierce personne pour accomplir les actes essentiels de la vie suite à une

C'est pourquoi la FAL dispose également d'un service d'assistance administrative pour les familles. La FAL sert d'intermédiaire entre les familles qui font appel à son service et la cellule d'orientation et d'évaluation qui est placé sous l'autorité du Ministère de la Sécurité Sociale. Le service offre tout au long de l'année :

- Un conseil et un accompagnement de la famille pour introduire la demande de prestations ;
- un accompagnement de la famille pendant toutes les démarches de réévaluation des prestations ;
- une gestion des démarches administratives relatives aux prestations des heures de soutien octroyées, prestation des heures octroyées par l'assurance dépendance (soutien psycho-social, soutien individuel hygiène-mobilité-nutrition, garde à domicile, conseil entourage, ...).

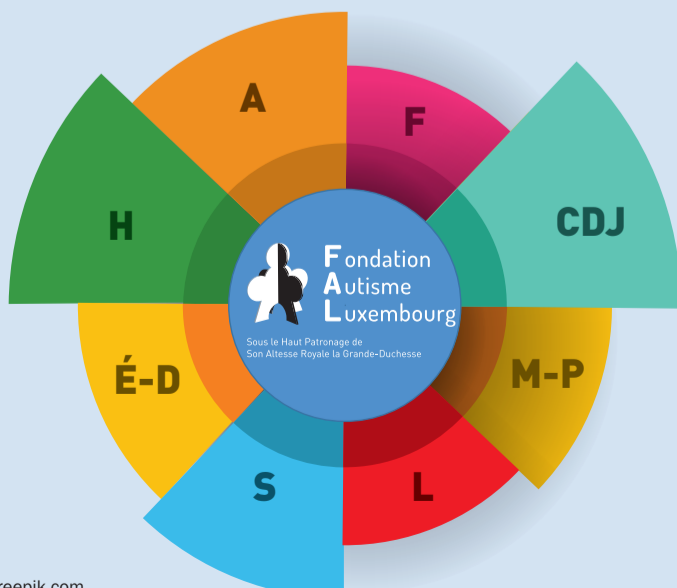
## BON A SAVOIR

- Le formulaire de demande de prestations de l'assurance dépendance est disponible directement auprès de la Caisse nationale de santé (CNS) ou bien sur leur site internet : [www.cns.lu](http://www.cns.lu).
- Les familles qui souhaitent profiter de ce service peuvent aussi contacter le numéro de téléphone 26 91 11-1 ou bien envoyer un e-mail à [autisme@fal.lu](mailto:autisme@fal.lu).

**74** PERSONNES ONT BÉNÉFICIÉ DE CE SERVICE

## LES FACETTES DE LA FAL : ses services psychopédagogiques

Chaque jour, la Fondation a recours à son personnel qualifié réparti au sein des services psychopédagogiques suivants :



**F : Le service formations** : 730 participants aux formations de la Fondation

**CDJ : Le service centre de jour** : 35 personnes encadrées toute l'année dans les centres de jours

**M-P : Le service médico-pédagogique** : le service assure le suivi médical de 32 résidents

**L : Le service loisirs** : 23 colonies organisées en 2019 (pour résidents et personnes externes)

**S : Le service soutien** : 60 nouvelles familles soutenues en 2019

**É-D : Le service évaluation diagnostique** : 85 diagnostics en 2019

**H : Le service Hébergement** : actuellement 32 résidents dans 5 foyers de la Fondation

**A : Le service assistance administrative aux familles** : 74 personnes ont bénéficié du service



# LA FAL EN PLEINE CRISE DU COVID-19



**Martine Weber, responsable de la gestion des ressources humaines, nous décrit ce qui a changé dans le quotidien de la Fondation :**

“Dès le début de cette situation exceptionnelle, nous avons mis l’accent sur la prévention. L’objectif est de non seulement protéger nos bénéficiaires dont nous avons la responsabilité, mais aussi pour protéger notre personnel aussi bien que possible.

J’ai fait appel aux services d’un virologue, le Prof. Dr. Muller, bien avant que le gouvernement ait lancé des mesures officielles. Sur base de ses conseils, nous avons adapté nos procédures et avons pris les mesures nécessaires de gestion interne : L’obligation du port d’un masque, la limitation des échanges entre les sites, le lavage régulier des mains, etc.

Au début de la crise, en raison du manque de masques chirurgicaux, le Prof. Dr. Muller nous a conseillé de mettre en place un système de réutilisation de masques pour notre personnel ainsi que pour les usagers. La spécificité de notre prise en charge, liée au lourd handicap de nos résidents, ne nous permet pas toujours de garder une distance de 2 mètres entre eux. À tout moment nous avons suivi, aussi bien que possible, les différentes recommandations émises par le gouvernement. Des membres de notre personnel ont dû prendre des congés pour des raisons familiales, ce qui nous a obligés à lancer un plus large appel aux bénévoles. Ils ont répondu présent et prouvent qu’ensemble nous construisons des vies meilleures. Nos bénéficiaires ressentent également cette crise dans leur vie quotidienne et ils

l’expriment tous à leur façon. Le simple fait qu’il y ait des changements non prévus dans leur personnel encadrant suffit à bouleverser les personnes TSA. Ils sont maintenant aussi pris en charge par des personnes, comme des bénévoles, qu’ils ne connaissent pas encore. Pour le bien-être de nos résidents nous avons annulé toutes leurs sorties inclusives. Le plus difficile à nos yeux est que nous avons dû nous résoudre à ce qu’ils ne soient plus autorisés à recevoir des visites de leurs familles.

Nos équipes encadrantes s’efforcent à maintenir la meilleure qualité de vie en offrant aux usagers leurs activités quotidiennes dans les ateliers des centres de jour. Afin d’expliquer la situation, le plus simplement possible, aux personnes présentant un degré d’autisme de haut niveau, nous utilisons des aides visuelles. De petites fiches visuelles avec des images expliquent de manière simple ce qui change dans la vie quotidienne.

**” ... protéger nos bénéficiaires dont nous avons la responsabilité, mais aussi pour protéger notre personnel...”**



Un bénévole avec une résidente

Nous n’avons à ce jour pas vécu d’infections au sein de nos structures résidentielles.

Nous touchons du bois et espérons tous sincèrement que cela restera ainsi. Nous attendons tous la fin de cette période éprouvante qui nous permettra de lancer

à nouveau de nouvelles activités synonymes d’épanouissement pour les personnes que nous soutenons et encadrons”.

(date de la clôture rédactionnelle : 30 avril 2020)

## DEVENEZ BÉNÉVOLE :



**N’hésitez pas à nous contacter par mail si vous êtes intéressés à nous offrir de votre temps et de vos compétences.**

**[benevolat@fal.lu](mailto:benevolat@fal.lu)**

Cet encart publicitaire nous permet de financer une partie des coûts de production et de distribution de ce périodique.



## Serge MALGET

Agence Principale d’Assurances

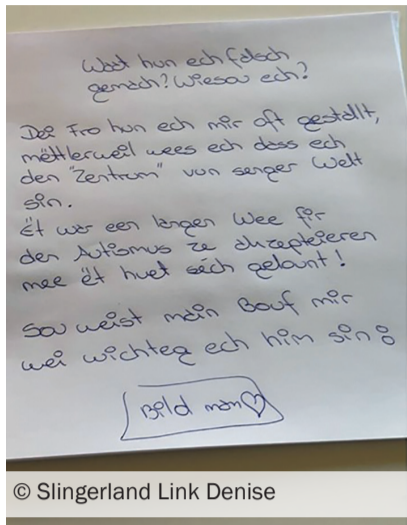
2, Grand-Rue - Clervaux  
1, an der Hueschtert - Welscheid  
Tél.: 92 00 93  
[www.malget.lu](http://www.malget.lu)



Einfach fir lech do



# ZUSAMMEN, SCHAFFEN WIR BESSERES LEBEN



© Slingerland Link Denise

Der jährliche Muttertag steht bereits vor der Tür. Doch im Gegensatz zum Muttertag, der nur einmal im Jahr ist, ist eine Mutter 365 Tage im Jahr für ihr Kind da. Deswegen möchte die FAL das gesamte Jahr über Mütter bei ihrer großen Verantwortung unterstützen und diese ab und zu von ihren Mühen entlasten.

Eine Mutter würde alles für ihr Kind geben. Wir haben jedoch nicht vergessen, dass auch sie Zeit für sich und ihren Partner benötigt. Leider kommt diese nicht selten viel zu kurz.

## Zimmer für Kurzaufenthalte

Obwohl die Mutter das Zentrum der Welt ihres Kindes ist, gibt es Momente,

### Übersetzung des Gedichts :

Was habe ich falsch gemacht? Warum ich? Diese Frage habe ich mir oft gestellt, mittlerweile weiß ich jedoch, dass ich das Zentrum seiner Welt bin.  
Es war ein langer Weg, um den Autismus zu akzeptieren aber es hat sich gelohnt!  
So zeigt mir mein Sohn, wie viel ich ihm bedeute:

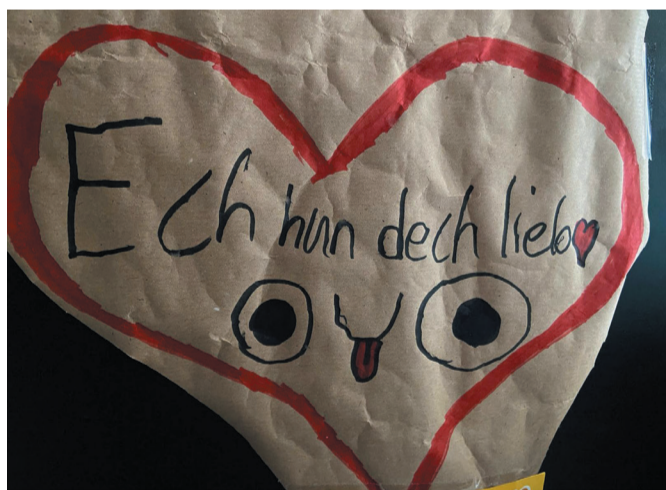
in denen auch ihr die nötige Kraft fehlt. Der FAL ist es wichtig, genau in diesen Momenten da zu sein und der Mutter neue Energie zu schenken.

In den Wohnstrukturen der Stiftung stehen Zimmer für Kurzaufenthalte bereit. Diese werden angeboten, um Eltern eine Atempause und etwas Ruhe zu gönnen. Der Dienst steht das ganze Jahr über rund um die Uhr zur Verfügung.

Der Autismus betrifft eine Person von 100, das ergibt mehr als 6000 Mütter hier in Luxemburg, die ihr Leben ihrem Kind gewidmet haben. Diese Mütter möchte die FAL ab und zu mit einer Auszeit stärken. Wir werden das gesamte Jahr über für sie #**EMMERDO** sein, dank der Spenden unserer großzügigen Helfer.

## Wir brauchen Ihre Hilfe.

## Zögern Sie nicht, uns zu unterstützen



## Sie wollen uns unterstützen? So einfach geht's !

- Überweisen Sie eine Spende direkt auf unser untenstehendes Spendenkonto
- Machen Sie eine Spende per Digicash indem Sie den untenstehenden QR-Code scannen
- Richten Sie einen Dauerauftrag bei ihrer Bank ein und seien Sie „EMMERDO“
- Starten Sie eine beliebige Spenden Aktion
- Melden Sie sich als ehrenamtlichen Helfer bei uns an und werden Sie Ferienbegleiter/ in bei den Ferienwochen mit der FAL
- Unterstützen Sie uns in den sozialen Medien indem Sie unsere Beiträge liken und mit den folgenden Hashtags teilen:

#EMMERDO  
#FAL  
#autisme

Kontaktieren Sie uns unter :  
[autisme@fal.lu](mailto:autisme@fal.lu)

### VIREMENT

Un caractère MAJUSCULE (BLEU ou NOIR) ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

Code BIC de la banque du bénéficiaire <b>BCEELULL</b>	EUR ou <input type="checkbox"/>	Montant <input type="text"/>
N° de compte du bénéficiaire <b>IBAN LU82 0019 1300 0445 5000</b>		
Nom de la banque du bénéficiaire (uniquement si code BIC non indiqué)	Code Pays	
Nom et adresse du bénéficiaire <b>FONDATION AUTISME LUXEMBOURG L-9766 MUNSHAUSEN</b>	Code Pays de résidence	
Communication au bénéficiaire <b>JUIN 2020 SOUTENIR LA FONDATION</b>	Reporting	
N° de compte du donneur d'ordre	Avis de débit	
Nom et adresse du donneur d'ordre (Max. 4 lignes)	Date d'exécution souhaitée	Date et Signature
Frais à charge (par défaut = PARTAGÉS) <input type="checkbox"/> PARTAGÉS <input type="checkbox"/> Bénéficiaire <input type="checkbox"/> Donneur d'ordre		

**DIGICASH**  
MOBILE PAYMENTS



1. Scannez ce QR code Digicash
2. Entrez le montant de votre don
3. N'oubliez pas de valider votre virement